



گروه زبان و ادبیات فارسی

دانشکده زبان

دانشگاه صلاح‌الدین

درس گفتگوی پیشرفته

برنامه‌ی درسی سال دوم ، ترم اول

نام استاد: لیلا علی رحمان رحیمی

سال تحصیلی: ۲۰۲۲/۲۰۲۳

برنامهٔ درسی

Course Book

گفتگوی پیشرفته	نام درس
لیلا علی رحمان رحیمی	نام استاد
زبان فارسی / زبان	گروه/ دانشکده
<p>Email: layla.rahamn@su.edu.com</p> <p>Telegram: Layla Ali Rahman رحیمی</p> <p>Facebook: Rahimi Leyla (Leyla Rahimi)</p> <p>Viber: Layla Rahimi</p>	ارتباط با استاد
۳ واحد	تعداد واحد درسی
۴ ساعت	ساعات حضور استاد در هفته
LP1201	کد درس
<ul style="list-style-type: none"> ○ کارشناسی زبان و ادبیات فارسی از دانشگاه محقق اردبیلی ○ کارشناسی ارشد زبان و ادبیات فارسی از دانشگاه تبریز ○ دارای (۱۸) سال سابقه ی تدریس در دانشگاه صلاح الدین، دانشکدهٔ زبان، گروه زبان و ادبیات فارسی 	پروفایل استاد
گفتگوی پیشرفته، مهارت‌های یادگیری زبان: مهارت‌های شنیداری و گفتاری	کلمات کلیدی
<p>(۱) شناخت کلی:</p> <p>گفتگوی پیشرفته به ارزش سه واحد و چهار ساعت درسی، از دروس تخصصی سال دوم درگروه زبان فارسی می- باشد این درس به فراگیری زبان فارسی و تکلم به این زبان در سطح پیشرفته می پردازد. بدیهی است که اساس ورود به دنیای تمدن و فرهنگ هر ملتی آشنایی و توان گفت و گو به زبان آن کشور است و از اینجا ارزش و اعتبار درس مورد نظر بیشتر مشخص می‌شود با توجه به اینکه در سال دوم دانشجویان از حیث توان گفتگو به زبان مورد نظر در سطح پیشرفته قرار دارند انتظار می‌رود که دانشجویان به زبانی ساده، رسا و با جملات مفهومی</p>	

بتواند بسیاری از مسائل مطرح زندگی روزمره را به چالش بکشد.

۲) هدف از فراگیری این درس: با توجه به اینکه زبانهای کردی و فارسی هر دو از يك خانواده زبانی هستند، درس گفتگوی پیشرفته می‌تواند رهیافت خوبی برای دستیابی به اهداف زیر باشد:

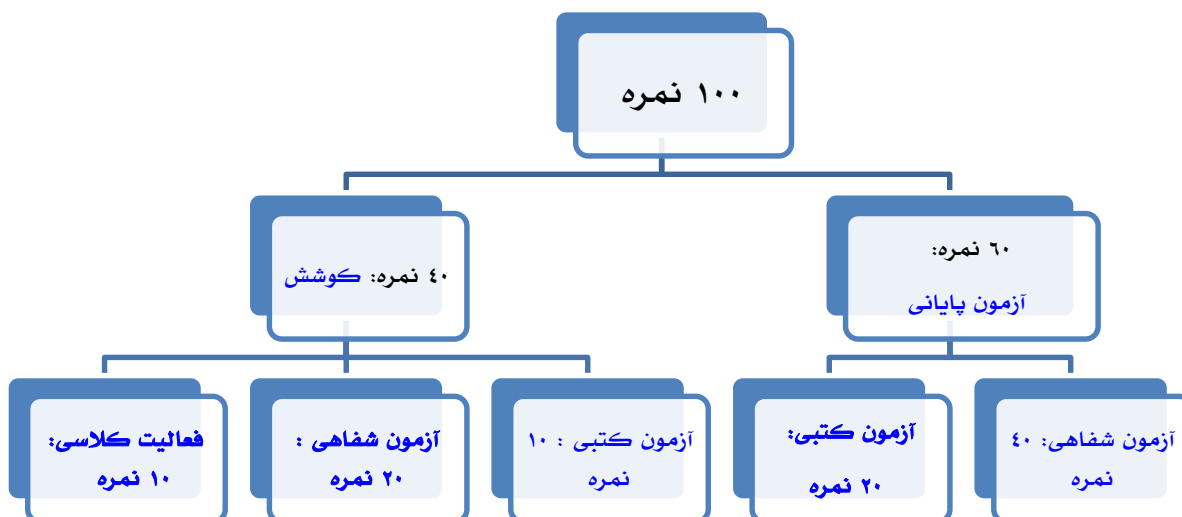
- آشنایی با زبان فارسی و فراگیری آن
- آشنایی با متون برجسته ادبیات فارسی
- گسترش ارتباط فکری، ادبی، فرهنگی و علمی
- امکان پژوهش به این زبان به ویژه در گرایش تطبیقی
- گسترش کارگاه ترجمه در اقلیم کردستان
- امکان ادامه تحصیل برای زبان آموزان در ایران
- سفر بدون نیاز به مترجم
-

۳) فعالیت دانشجو: زبان آموزان باید با دنبال کردن مطالبی از کتاب، فایل صوتی یا ویدیو که قبلاً برایشان تدارک دیده شده است، بتوانند در مورد هر مطلب ۳ تا ۵ دقیقه با جملات مفهومی گفتگو کنند و پیام خود را برسانند و یا در مورد آراء دیگران با ارائه‌ی نظر خود سخن بگویند و همچنین پاسخگوی پرسش‌ها در این زمینه باشند.

۴) روش تدریس: مطالب مورد نظر برای تدریس این درس از کتابهای آموزش زبان فارسی پارسا تهیه می‌شود. از مجموعه‌ی هشت کتاب آموزشی که برای تقویت مهارتهای زبان در نظر گرفته شده است کتاب مهارت شنیداری برای تدریس در درس گفتگو مد نظر است. سرکلاس بیشترین تمرین ابتدا در مورد مهارت شنیداری انجام می‌شود، فایل‌های صوتی و گفتگوها به صورت جمله جمله، چندین بار به گوش زبان آموزان می‌رسد تا بتوانند با تلفظ درست آن را ادا کنند، به صورت روان بر زبان آورند، بعد از این که از حوزه‌ی شنیداری اطمینان حاصل شد، تمرین‌هایی که به این منظور داده شده حل می‌شود؛ دانشجو موظف است علاوه بر تمرینهای کتاب با توجه به عنوان هر درس ۱ فایل صوتی یا ویدیویی به صورت یک نفره یا گفتگوی دوفره و بیشتر آماده کند و به صورت تکلیف کلاسی ارائه دهد.

۵) ارزشیابی درس:

ارزشیابی درس به صورت زیر خواهد بود:



۶) نتایج آموزش این درس:

اولین و بدیهی‌ترین نتیجه از آموزش گفتگوی فارسی، آمادگی دانشجو برای شرکت در ارائه‌ی نظر و انجام فعالیت آزمون گفتگو است؛ دانشجو می‌تواند نیاز خود را هنگام تدریس استاد در دروس دیگر به زبان فارسی بیان کند؛ دانشجو می‌تواند کتاب را بهتر بخواند و توانایی بیشتری را در فهم مطالب حس کند؛ خود را شایسته و آماده برای کار می‌بیند؛ همه‌ی آنچه که ذکر شد و موارد ناگفته‌ی دیگر، زبان آموز را کفایت می‌بخشد تا با اعتماد به نفس کافی به طرف مداج بالا در انجام تحصیلات عالی و بازار کار برود.

۷) منابع مورد نظر:

- آموزش زبان فارسی پارسا، مهارت‌های یادگیری زبان فارسی عمومی، احمد کولیوندی، علی فاطمی منش و علی پورمند دانشگاه بین المللی المصطفی (۱۳۹۷)
- آموزش زبان فارسی پارسا مهارت شنیداری با برداشت از گفتار، احمد کولیوندی و علی فاطمی‌منش، دانشگاه بین المللی المصطفی (۱۳۹۶)
- آموزش زبان فارسی پارسا مهارت خوانداری معصومه کرمانی، علی فاطمی‌منش و دیگران، دانشگاه بین المللی المصطفی (۱۳۹۶)

۸) نمونه سؤالات امتحانی

۱) گفت و گوی زیر را مرتب کنید. (۷ نمره)

✚ بعد از سینما می‌آیی برویم پارک؟

✚ کی؟

✚ فردا ساعت شش و نیم بعد از ظهر خوب است؟

✚ باشد فردا ساعت ۶:۱۵ رویه‌روی سینما می‌بینمت.

✚ می‌آیی برویم سینما؟

✚ نه ببخشید، نمی‌توانم؛ فردا شب خیلی کار دارم.

✚ فردا ساعت ۶:۳۰ بعد از ظهر خوب است؟


۲) از متن زیر پنج سؤال درست کنید. (۵ نمره)

اسم من محمدباقر است. من هر روز ساعت ۵:۰۰ صبح از خواب بیدار می‌شوم و ساعت ۵:۱۵ دقیقه وضو می‌گیرم و نماز می‌خوانم. از ساعت ۵:۱۵ دقیقه تا ساعت ۶:۴۵ دقیقه ورزش می‌کنم. ساعت ۷:۰۰ صبح صبحانه می‌خورم.

من مهندس ساختمان هستم. هر روز ساعت ۷:۳۰ سرکار می‌روم و تا ساعت ۵:۰۰ بعد از ظهر کار می‌کنم. سپس به خانه می‌آیم و حمام می‌روم. از ساعت ۶:۰۰ تا ساعت ۷:۰۰ عصر تلویزیون می‌بینم.

معمولاً سه روز در هفته (شنبه‌ها، سه‌شنبه‌ها و پنج‌شنبه‌ها) از ساعت ۷:۰۰ تا ساعت ۸:۰۰ شب با خانواده‌ام به پارک می‌روم.

من شب‌ها ساعت ۹:۰۰ شام می‌خورم و از ساعت ۹:۱۵ دقیقه تا ساعت ۱۰:۴۵ شب مطالعه می‌کنم. من قبل از خوابیدن، مسواک می‌زنم و حدود ساعت ۱۱ شب می‌خوابم.



۳) برای جملات ستون «الف»، جملات مناسب از ستون «ب» انتخاب کنید. (۵ نمره)

ستون «الف»	ستون «ب»
۱) قابل ندارد.	الف) اما جنسش خیلی خوب است.
۲) نوشیدنی چطور؟	ب) ترافیک زیاد است.
۳) خیلی گران است.	پ) خوشبختم آقای کریمی.
۴) جاده خیلی شلوغ است.	ت) يك نوشابه و دو تا دوغ
۵) من همکار جدیدتان هستم.	ث) خواهش می کنم.

۴) جملات زیر را به زبان نوشتاری بنویسید. (۴نمره)

✚ دوست تو چه کار می‌تونه بکنه؟
✚ من می‌خوام یه خونه‌ی بزرگ بخرم.

۵) جملات زیر را به زبان گفتاری بنویسید. (۴نمره)

✚ شما می‌توانید، نقاشی کنید؟
✚ می‌شود در را باز کنید؟

۹) ملاحظات همکار

سیستم تحصیلی نیم‌سال از (۲۰۲۲/۰۹/۰۴) تا (۲۰۲۲/۱۲/۲۲)

۱۴ هفته (برگزاری کلاسها + امتحان) هفته يك شنبه تا پنج شنبه:

1	هفته ۱	درس ۱
2	هفته ۲	درس ۲
3	هفته ۳	درس ۳
4	هفته ۴	درس ۴
5	هفته ۵	درس ۵

۱۴ هفته	درس ۶	هفته ۶	6	
	درس ۷	هفته ۷	7	
	درس ۸	هفته ۸	8	
	درس ۹	هفته ۹	9	
	درس ۱۰	هفته ۱۰	10	
	درس (۱) خوانداری	هفته ۱۱	11	
	درس (۲) خوانداری	هفته ۱۲	12	
	درس (۳) خوانداری	هفته ۱۳	13	
	آزمون شفاهی و کتبی میان ترم	هفته ۱۴	14	
	۲ هفته	امتحان نیمسال (۲۰۲۲/۱۲/۲۲) تا (۲۰۲۲/۱۲/۱۰)	هفته ۱۵	15
			هفته ۱۶	16